Nr. 17. Brasiovu, 27. Februariu 1852.

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta ese de dóe ori adecă: Mercurea si Sâmbăta. Fóica odată pe septemână, adecă: Sâmbăta. Pretiul loru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumătate annu 5 f.; ear pentru terri străine 7 f. pe unu sem. si pe annul intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tóte postele imperatesci, cum si la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu" se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Nr. 2756. C. D. U. 1852.

Publicare.

Cu finitulŭ luneĭ Februariŭ a. c. se liquidară și se plătiră prin respectivele casse c. r. de contribuțiune dreptŭ anticipâțiunĭ pentru desdâmnârile urbarialĭ prea 'naltŭ aplacidate in marele principatŭ alŭ Transilvanieĭ, și anume:

Pe contulŭ asemnâțiuneĭ prime la 11,759 îndreptâțitĭ in 1781 comunitâțĭ suma de 869,494 fl. 44 cr. 'și pe temeĭulŭ asemnâțiuneĭ maĭ departe prea 'naltŭ aprobate la 2878 îndreptâțitĭ in 589 comunitâțĭ suma de 237,776 fl. 52 $^{11}/_{30}$ cr. in mon. conv., prin urmare suma totale de 1,107,270 fl. 52 $^{11}/_{30}$ cr. m. c.

Adecă: unŭ milionŭ, una sută septe miĭ, doue sute septedecĭ fl. 52 $^{11}/_{30}$ cr. m. c.

Dela c. r. comisiune provinciale in trebele desdâmnâreĭ urbariale.

Sibiiu, 29. Februariu 1852.

Pentru Inâlția Sa Domnul gubernâtore civile și militare
Bordolo L. M. C.

Concursŭ.

Dela c. r. commissiune a supremuluĭ tribunale pentru Transsilvania se face cunoscutŭ, cumcă inaltul c. r. ministeriu de justiția aŭ concesŭ primirea celorŭ 20 de auscultanțĭ gratuiți la c. r. tribunale criminale din Clusiŭ, Bistrița, M. Oșorheiŭ, S. Sz. Giorgiŭ și Alba-Julia; pentru implinirea acestorŭ posturĭ se deschide concursŭ pene la 31. Marte 1852. — Competitoriĭ aŭ de a se legitima deocamdată numaĭ despre absolvirea studiilorŭ juridice, despre cunoscința limbelorŭ patrie, și despre a lorŭ purtare morale; — cererile cu propria mânâ scrisse aŭ de a le asterne s'aŭ prin presidiul concerninte — dacă sunt actu in officiŭ, s'aŭ prin tribunalulŭ criminale la care dorescŭ a fi primiți. —

Sibiiŭ, in 13. Februariŭ 1852.

Dela c. r. commissiune a supremuluĭ tribunale pentru Transsilvania.

Brașiovŭ, 9. Marte. Pela noĭ cu totâ apropiarea primâvereĭ totŭ maĭ sunt omeniĭ amenințațĭ de periculul lupinŭ. In diile trecute intre Tohanul noŭ și Zernești navâli unŭ lupŭ asupra unuĭ Tohâneanŭ, pe cândŭ acestŭ călătoriă pe murgitul sereĭ, și cu tótâ apararea îl muscă și speriă periculosŭ. Cândŭ ne vomŭ invâția minte a precugeta de timpuriŭ la primesdiĭ, și a nu umbla singurĭ pe cândŭ suntemŭ amenințațĭ de lupĭ, pene ce se vorŭ stirpi?

In Satellitŭ se publică unŭ estractŭ din reportul comerciale al c. r. consulatŭ din Galațĭ pentru an. 1850, el coprinde date interessante pentru lumea comerciale și industriale și scóte din tóte acestea resultatul, că importația austriacă in provinciele danubiane pe timp ce merge totŭ maĭ scade, din maĭ multe cause. — Lista de călătorĭ coprinde vero câțiva dintre sasĭ — la Viena. —

In Nr. 35 alluĭ „S. B." sub rubrică: Sibiiu, se face cunoscutŭ cumcă min. cultuluĭ și al instrucțiuneĭ a ingâduit, ca să se intrebuințiede abcdariul românescŭ, esitŭ in a. 1851 de supt tipariul tipografieĭ episcopuluĭ gr. ne unitŭ in Sibiiu, prin scolele române gr. ne unite in Ardealŭ.

Această instiințiare se maĭ intregesce in Nr. 36 in tipul următoriu: „Impârtășirea cuprinsă in Nr. 35 alluĭ „S. B." in privința approbatuluĭ de câtră n. ministeriŭ abcdariŭ românescŭ, me allu insărcinatŭ așia a o intregi, cumcă supt direcțiunea M. S. D. episc. Andreiu Schaguna seaŭ alcătuit unŭ abcdariŭ pentru scólele popularĭ gr. orientalĭ, și că acella s'aŭ tipăritŭ in tipografiă diecesană (ear nu in a episcopuluĭ), și cumcă lăudatul episc. a redicatŭ această tipografiă in a. 1850 cu spesele salle, și o a dăruitŭ dieceseĭ, care abcdariŭ va deservi spre usuare in scólele popularĭ gr. orientale in Ardealŭ, pelângă in gâduinția dela in. ministeriŭ de instrucțiune. Sibiiu, 2. Marte calin. noŭ 1852." Subscrisŭ: Dr. Greg. Pantasi, protosingel și professor.

Din această vedemŭ, că M. Sa D. episc. a făcutŭ o mare jertfă pentru diecesea Sa, căcĭ din venitul anuale al tipografieĭ aceĭași se potŭ acoperi multe lipse ale seraceĭ diecese. Din alte părțĭ incă audimŭ, că M. Sa, indată ce se va petrece editiunea aceasta a abcdariuluĭ acestuĭ, alcătuitŭ numaĭ cu slove besericeștĭ, e prea otărîtŭ a primi in a dóa editiune și literele străbune, după cum adecă saŭ fostŭ alcătuitŭ abcdariul din Sibiiu, care e recomendatŭ din partea gubernuluĭ, și saŭ și introdusŭ in celle maĭ multe scolĭ. — Pentru asemene bune intențiunĭ și jertfirĭ avemŭ numaĭ a mulțiâmi M. Sale.

Bihariŭ, Februariŭ. Ceĭ cariĭ citiea foile române, incă din tempurile inainte de revoluțiune, avurâ occasiune a cunóscere pe meritulŭ bărbatŭ I. Butteanu, martirele nostru, care 'și a eternisatŭ numele prin credința câtră tronŭ și natiune; — scimŭ cumcă in annul 1849, cândŭ a mersŭ Dragoșiŭ se capitule cu românii ardelenĭ, — Buteanu incă era in Abrudŭ; acesta și voiea se abatâ poporul dela inșelătoriă, cândŭ odată numaĭ se lătise faima, că Hatvani se appropiă câtră Abrudŭ cu armată sa; atuncĭ maĭ multĭ dintre ductoriĭ românilorŭ aŭ scăpatŭ, eară I. Buteanul și P. Dobra aŭ remasŭ in mânile lorŭ. — P. Dobra vrend se scape, fŭ mecellatŭ intr'o valle lingă Abrudŭ; ear Buteanul maĭ târdiu in comitatulŭ Aradului, aprópe de mărginile Ardéluluĭ, la o poțina distanția de Satul Iosașielŭ fŭ in 23. Maiu — spendiuratŭ.*)

Acumŭ, fiindŭ că — precum intellesserâmŭ, muma sa a cerutŭ pensiune dela inalt. gubernŭ, s'a ordinatŭ dela locurile maĭ inalte a se face inquisitiune despre viația, faptele, și despre forma in care seaŭ intemplatŭ mórtea luĭ. — Inquisitiunea s'a increditiatŭ comissariuluĭ cercularĭŭ de Boros-Sebes (aceasta e secur), in comitatul Aradului, in al cărui territoriŭ se esecutâ mórtea luĭ.

— — Socotimŭ, că afflânduse la aceasta cercetare, demnă de a fi conscientiosă, persónâ cunoscutâ cu imprejurările — se va póte face o investigâțiune dreaptâ, in urmarea câreia se pótâ afla doliósa mumâ unŭ ajutoriu de susținerea viâțiĭ, dacă se vede lipsitâ de radimul viâțiĭ sale; ear natiunea române o dovadâ asteptatâ de prețiuirea martirilorŭ eĭ. —

Cumcă noĭ ne portâmŭ indiferinți și indolenți câtră mârtiriĭ causeĭ ceĭ sânte, — e pré adeverŭ; inse cine pórtă vina la această? — Nu cumva amiciĭ și cunoscătoriĭ lorŭ maĭ de aprópe? cariĭ necĭ atâta

*) Vedĭ „Die Romanen der österr. Monarchie" II. Heft, pag. 48. R.

ФОЙЛЕТОНЪЛ.

ІНСТРЪКЦІЪНЕА ПРОВІСОРІЪ

пентрѫ регѫлареа репортѫрілор де комерчіѫ ші індѫстріѫ ѫн цеара де корóнѫ Трансілванія.

III. Месеріе.

(Ѫртаре.)

§. 92. Дакѫ персонеле каре се афлѫ ѫн стѫпѫніреа ѫнеї месеріе вѫнзѫчіóсе аѫ рѫдѫчінате чер сѫ лі се естиндѫ дрептѫл лор де месеріѫ аѫ сѫ лі се деа ѫн дрепт персонале де о алтѫ месеріѫ, атѫнчі лі се пѫне кондіціѫне, ка сѫ ресемне дела проприетатеа реале а месерієї че о стѫпѫніріѫ маї наинте.

§. 93. Прін кончесіѫнеа аѫ пѫшіреа ла врео месеріѫ ѫнкѫ нѫ се кѫштігѫ дрептѫл де четѫцеан ал ачелеї комѫнітѫцї, дрептѫл де а се ціné де ачеа комѫнітате ші де а се нóте кѫсѫторі, чі ѫн ѫнцелесѫл леціло ші ордінѫціѫнілор че есістѫ, ачеле се чер ші се кѫштігѫ.

Речерѫтеле ла месеріеле кончесіонате ѫн ѫнцелес маї стрінс.

§. 94. Речерѫтеле леціѫите пентрѫ кѫштігареа ѫнеї месерії кончесіѫнате сѫнт парте ценералї, парте спечіалї кѫ прівіре ла проприетѫціле месерієї.

Речерѫтеле ценералї.

§. 95. Сѫнт:

a) маіоранітатеа,
b) моралітатеа ші віѫца непѫтатѫ,
c) кѫаліфікаціѫнеа практікѫ. Ачеаста требѫе доведітѫ ѫн регѫлѫ:
   aa) прін атестатѫл де ѫнвѫцѫтѫрѫ despre регѫлата ѫнвѫцare a месерієї;
   bb) прін петречереа чел пѫцін de шесе анї ка содал ѫн пелеріпаре. Ачеаста се доведесче прін картеа de пелеріпат, ѫн кареа се афлѫ ѫнсемнат ѫнде, ла чіне, кѫт тімп ші кѫ че реса̀лтат а лѫкрат содалѫл.

§. 96. Дефектеле трѫпесчї саѫ слѫбічіѫнеа, апої релѫціѫніле фамілїарї доксмѫнтате ѫн тіп demn de кредінцѫ сѫнт motive de ажѫнс спре а нóте чіпева чере ла дерегѫторіѫ о діспенсаціѫне тотале аѫ парціале дела доксмѫнтареа анілор de пелеріпат.

§. 97. Дела анїї de ѫнвѫцѫтѫрѫ аѫ de содаліціѫ саѫ дела атѫеле ачесте се пот діспенса пецїторії de кончесіѫне месеріашѫ, дакѫ прін о кѫлтѫрѫ штіінціфікѫ маї налтѫ, прін атестате дела ѫн інстітѫт технік маї ѫналт саѫ прін лѫкрѫрї практіче рекѫноскѫте сѫнт ѫн старе a доведі есчелінтеа лор кѫаліфікаціѫне ѫн фелѫл месерієї лор.

§. 98. Пѫнѫ ѫнкѫт н'аѫ d'ace чере ла сінгѫратічеле месеріе ші ѫнтрепріндерї месерієше, п. е. ла продѫчереа кетікѫ de тѫрфї, ашезѫмінтеле de плѫтіре шчл. о ѫнвѫцare din месеріѫ ші анїї de содаліціѫ, се ва тѫрціні парте прін нормативе деосебіте, парте прін патѫра ѫнтрепріндерей.

§. 99. Преоцїї ші остатїї сервіенцї нѫ пот речепе дрепт de месеріѫ.

§. 100. Фетеіле пот речепе факѫлтѫцї пентрѫ ачеле месерії кончесіѫнате, каре нѫ пресѫпѫн о прегѫтіре месеріашѫ ші de комѫн се практікѫ прін фетеї, п. е. контѫреле de кѫлінѫ ші фріцереа de фріптѫре.

pietate nu maĭ nutrescŭ pentru eĭ, câtŭ se le resuscite memoria prin unŭ necrologŭ biograficŭ, care se tragă după sine și apoteosele poeţilorŭ amuţiţĭ.

Ѳрвеа-маре. — Анъ маĭ чева.*) : Съ пъ времетинце корессондентъл „De сăв кодрăл Сатмăрелăĭ 7. Септ.“ о стравъ de інтръ челе маі делікате а віецій пóстре; — дакопсеквінцеле: къ „попăлăл фă аціцат de ăн преот вечінă контра преотăлăĭ съă.“ — Апоі маі пре ăрмъ ачелаш преот кă протопопăл ан ачеаш кăвсă, de еĭ аціцатă, анкăрăнд „пріміръ мітă дела попăл,“ — ші къ деспăцаці інимічі „преотăлăĭ пăрăт“ маі мăлте зіле „шезăръ ла каса лăĭ, „ші ăі тратă кă кафеа, зъхар ші алтеле de 100 ф.,“ — апоі „маі не ăрмъ ші băні стóрсеръ дела преотăл“ — кăреле de ші есте, дăнъ zica D. Кодреанăл de Сатмаре, „не теолог,“ тотăш счіъ къ ан діечеза пóстръ, алте скъдері пóте ка претăтіндене, дăръ токма ашеа крăде деспосері, zeă пă счіă съ фіе, ар фі пăтăт ревізъта; — ансъ пóте къ „Кодреанăл de Сатмареа de ан алтъ цеăръ,ănde ашеа Simonii ăă лок, ші аічі анкъ і сăă пăлăчіт ашеа чева. — Ачеастă ар пóте трече анănăт, ка вісче плеве ăшóре ші дешерте; дăръănd zіче къ:

Маіănръстос „Арделенії“ сăнт „ămпіпші анănдăрі,“ ачеаста е калămніă Дле кодрене, ші анкă калămніă non plus ultra! — Ан діечеса пóстръ антре 200 de преоці, аваа сăнт 20 de Арделені de антре карі (20) 3 сăнт капо нічі ші 7 протопопі; — апоі кăш сăнт фрації Арделені „ămпіпші анănдăрі“ănd ăі аваа фăкănd а zече парте а клерăлăĭ, ші тотăш капітăлăл стă жămътате, еăръ корăл протопопілор а треа парте din „Арделені“ — еăръ кă респект спре дăнші; din ăі жămътате сăнт анформацці кă чінце рошії ші ан demнітăці de гăвернаре ан клер? — ші ка съ пă коцете чінеа, къ ачестіа сăнт анăнăцаці ла ачестă стрăлучіт старе прін неморіторіăл Вăлкан, кăреле, лăсăнд лăĭ Dzeă, ші ансăш фіind „Арделенă,“ ера калămніат, къ пре „Арделені“ карі ан ачеле тъмăрі ераă маі марі націоналісті de ăтănгăренії, ка ăн адевăратănрінте ăл націонеі сале, ăі преферea, — съ счіъ опоратăл пăлăк чітіторіă, къ діатре маі сăс зіші: 2 канонічі, ші 4 протопопі прінănгăренăл de акăм преа есчеленте епіскоп, кăănрінцескă фаворе, ші анкă кă анлътăрареаănор патріотічі din тот респектăл demні de ачелеа категорії, сăнт анăнăцаці ла ачелеа demнітăці! —

Деакъ антре ачеі 10 преоці грегарі (ănскăці Арделені) съ афлă нерănăл чеănтімесче, трагăші сеăтъ ансăш кă cine: орі пă аă мерітăт патіміле пе óре че кăле? Аă дóръ есте нер о корпорăціăне ан кареа nime съănтімеăкă? Аă дóръ діатре патріоці, сеăă прекăт D. кодреа de Сатмаре кă ăн саркастă пекăліт зіче „hazafi“ і нічіănăл пăănтімесче? Сеăă деакъănтімесче нерănăл діатре фрації Трансілванї „Арделені“ — кăрора noi пентрă трекăт din респектăл націоналітăцій кă рекăпосчіăцъ сăнтем деоăлігаці — óре пентрă ачеаănтімесче, къ е Арделеанă? — Сеăă дóръ D. кодреăл дела Сатмаре, — акăмănd тóте прівілецціле шăă дăт престе кап, пентрă фрації Арделені ар дорі чева прівілецій, лăнгă кăреле дăнші орі че ар фаче, апоі пентрă къ сăнт „Арделені,“ нічі ла респăнс съ пă пóтă фі траші?

D. кодреă дела Сатмаре се манiфестăănd скрісă кореспондінца са, а фі фостănănăдіт de ăн спіріт тăрăгăрат, сăріціос. —Ănd ан діечезăл пострă, óменіі аă ші зітат тъмпăріле ачеле фатале, ан каре неферічітăл пострă клер, фііănеі мame дăлчі, ера деспăрціці ан дое партіде антре сіне інимічіте; акăмаănd пре тоці не леагă о дăлче легătăръ фръцеаскă de сăнце,ănd ăн дăлчеănме de „Роман,“ не есчітă сімпатіле,ăndănіка сăнтă кăвсă не кондăче, ші адăнаці преănăнгă de ачелаш спіріт націонале ансăфлецітăлănрінте епіскоп, ачелаш спіріт не контопеасче ідеіле ші сімціріле: D. кодреăл дела Сатмаре ар дорі а сăесчіта спірітăл анănăрекерії, а анпрошка съănăнца неănрінії ші десăінăрії, ші а рекріміна плацеле авааănăнăрії ші десăінăрії, ші а рекріміна плацеле авааănăнăрії ші десăінăрії, ші а рекріміна плацеле аваа ănindекате*) Жăдічел ансаі копсчіінцъănd се ва тресві din патіма са, еă пă'л жăдек; — ансъ 'л асекăрez, къ пропăсăл план пă і ва реăші. М.

Венеціа, 1. Марціă. Маі. Са анператăл пріімит фіind аічі кă маре парадă, дăнъ че вісітă тот че аваа de вісітат, апоі дедe ші месе, ла каре се афлă ка оспеці архідăчеле Карол Фердінанд, дăчеле de Modena, мареле прінчіне ресеск Констартін кă соціа са ші кă кавалері ші dame din сăіта лор, солăл рăсеск din Віена ă. Маіендорф кă соціа, гăвернаторăл Венеціеі Горцкофскі, ф.-ц.-т гр. Гіблаі, ф.-т.-л. командante ăл марінеі гр. Вімпфен, подеста ăл Венеціеі ші алте мăлте потабілітăці. — Астъ сеăръ Маі. Са се ретрасе ан одăіле сале,ănde лăкрă кътва, апоі не ла 7 óре порні кă карăл de фер ла Верона, прін Падва ші Вічица.

Верона, 2. Марціă. Анператăл сосі аічі а сеăръ ла 10 ½ óре,ănde фă антімпінат ші пріімит de Фмаршалăл гр. Радецкі кă тóтъ цепералітатеа ші кă тóте авторітăцціле чівіле ші мілітаре. Кăртеа дрăмăлăĭ de ферă шіănăцелеănănъ ла квартірăл анперътеск ера іллămінате прекăтănămаі ан Італіа штіă съ іллămіне. — Астăзі дімінеацъ ла 8 óре М. С. аскăлтă літăргіа кă парастас пентрă сăфлетăл ръпос. анперат Франціск; дела 9—12 маневрăръ тóте трăпеле, апоі се дедеръ аăдіінце. Ан ачеа zі Маі. Са прăнzі ла дн. ф.-т. гр. Радецкі,ănde еăръш ера кіемате маі мăлте авторітăці мілітаре ші чівіле.

*) „Indoleнца пострă“ din Хрії Gazeреї 95—99, е анкă de лăнгă Ѳрăсе-маре. Р.

*) Нічі ăн сенін фрăмос ші дăравіле фă вер одатă, кăрăї съ пă і фі пречес фăртăне. — Трекăтăă фăртăнеле? — Сосітăă сенінăл? Де че съ óрăекăт антрă аăрора, кареа порфіреăзъ фрăнціле тăтăрор ші анкăлзеште інімиле ка се băтă de одатă пентрă фръцієтатеа, басеа лецеі поăе, ан кареа ăнії, — male seduli — арăнкă кă тінă de прін веакăріле віготе. Дар de кăте ăн касă de ачесте пă капăтă óменії мăлтă дăрере de кап. — Р.

Речерăте спеціалă.

§ 101. Афăръ de речерăтеле ачесте цепералă, се маі претінде ла ăнеле месерії копчесізнате ші анплінірea аănор кондіціăнї проприе пентрă кăнтігареа дрептăлăї de практікăре, прекăт:

a) докăмăнтăреа кăнощінцелор спеціалă. La месеріле сăнітăріе, прекăм: ла анотікарі, кірăрці, моме, дофторі de кăї, фармачіа, ботаніка, кемія, анатомія, счіінца обстетрічіă ші ветерінаріă: — ла месеріле цеометріче, прекăм: ла zidарі, деміарі, ан de окăнте ла тоці професіоніштії, карії ан depінdерea професіеі лор аă треăăінцъ de ачеле: архітектăра, decemнăл; — ла месеріиї карії се копрінd кă прелăкрареа металелор поăіă, трăсăра металăлăї ші контопіреа лăї кă алтеле ш. т. d. дăнъ прескрінте спечіалă ші дăнъ datінъ;

b) преліміпареа черчетăре а прочесăреі din прівінце сăнітăріе ла продăкторії de парфăмерії, сăлімане. (рăмеле), сăрогате de кафă, росолій, оцет ічл.

c) преліміпареа черчетăре а локалітăцілор de офічінъ din прівінце поліціене de фок ла тóте месеріеле каре аă треăăінцъ de ветре de фок; din прівінце поліціене de анъ ші de дрептăл апелор, ла тóте антрепрінderіле месеріеше каре антреăăе лăкрăрі не анъ; din прівінце поліціене сăнітăріе ла антрепрінderі de месеріъ, але кърор офічіне періклітеăзъ сăнътăтеа аă віăца óменілор, саă лăцеск ăн мірос неплăкăт, прекăт фабрічеле de пăлăере de пăшкъ, препарателе апрінzечіóсе ші сăнътóре, трăнăріле фокăрілор артіфічіóсе, ферăеріле de клеіă, óсе, сăнăн ші съă, сподіă, ардереа óселор пентрă чеăшнъ неагръ, ла мъчеларі, ферăеторі de мърънтăї, ла фабрічеле de пăнзъ черать, кăръціреа ътăлăторілор ічл. din прівінце поліціене локалă, ла оспетарі, попінарі ші ла месеріеле de транспорт.

§. 102. Дакъ ла локăлănde се копчесе месеріа се афлă цех de ачеăănї месеріъ, атăнчі анкорпорареа анпъртăшітăлăї кă дрептăл de месеріъ ан респектіва мъіестріъ, дăнъ деănăнереа провеї de маестрă,ănde се афлă ачеаста інтродăсă, есте о кондіціăне, пă а претергътóреї копчесізнї, чі а практікăреї дрептăлăї de месеріъ.

Кă тоате ачесте копчесізнатăлăї пă і се пóте денега сăнт нічі ăн кăвănт прімірea ан цех, дакă ачела а плініт кондіціăніле леціăте.

Дрептăріле че ле аă месеріеле копчесізнате.

§. 103. Фіăкаре месеріаш копчесізнатă are дрепт;

a) а'шї траце продăнителе крăде саă семіфабрікателе че'ї сăнт de треăăінцъ пентрă кăтареа месеріеї сале орї deănde; ші din ачеле а препара ші а лъса ка съ се препаре ачеле продăкте de месеріъ, каре сăнт ан лок, дăнъ прескрінт аă дăнъ datінъ, обіентăл месеріеї сале;

b) аăстръхănd дела zілерії ші лăкръторії de рănd, а ціпеа содалї ші анвъцъчеї de аї месеріеї сале ші de аănеї месеріе ан алт лок деспърціте, атăнчі,ănd ачеаста ла локăлănde шеде месеріашăл есте анпреăнатъ кă пропріа са месеріъ, прекăт есте п. е. анănеле орăшеле маі мічі анпътăтăреа кă zăграфії, колоріторії, аăрарії, лакірăторії ва кіар ші кă тъсарії;

c) ан копрінсăл черкăлăї комănітатеї, пентрă каре ел а речепăт дрептăл de месеріъ прак-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Афаръ de дăнъперіле требвінчіосе ла ачест інститут прінцăл дăрві пентрŭ інститут зŭ капітал de 15,000 галбенĭ, ші тóтъ діреціцінеа ші administрăцінеа інститутăлăі о дăкре діпцĭ спіталăлăі чентрале дела Сф. Спірідон. — Фрăтос! Новъ довадă, къ сінцăл філантропік domнеште дă ромънĭ, ші а нăме дă domнії ші боерії ромънĭ ші дă ъст веакă ал ăтілістăлăі ші ал матеріалістăлăі ка ші дă тімпії чеі глоріошĭ аі лор, кănd зŭ сінгăр domн дăлъца кăте 40 de монастірі спре memoria атъторă вікторії. О сінгăръ dopінцъ dar фăръ претенціне de a дăмăне кăва неар маі ремъnea a фаче кă ачеастă окасіне — ачеаста: Чеі карі сăнт дăсăфлецічі de acemene сінціменте іеăтóре de omenipe, дăкă аă міжлóче а'ші реаліса dopінцеле лор челе фрăтóсе, гăndeaскă се: „Ăна съ фачем ші алта съ пă о лъсăм." Е новіл, е філантропік пегрешіт а pidika адъпостірі ла пăтіminda omenipe, кăт сăнт монастіріле, спіталеле ш. а.; дăсъ ші маі новіл ші маі фрăктіфер ар фі, сокотім noi, кănd ценерошії пострі філантропі ар дăптемеіа атарі інститute, каре ар нăне дă старе пе omenĭ ка съ п'ажăнгă нічі одініóръ дă нăсъцінне a авеа требвінцъ de a кăта скăпаре ла інститute філантропіче. Дăнтре acemenea інститute маі фрăктіфере пентрŭ бінеле omenipeĭ кă deосебіре incemнăт інститȣтеле пентрŭ дăвъцареа мештешăгăрілор. Ачестеа маі кă сеатъ пе ла ораше, нănănd дă старе а'ші агонісі міжлóчеле de траіă, ар фері пе мăлцĭ ші пе мăлте de пăкателе ші тікълошіиле, ла каре есте есăвсъ съръчіа прін ораше ші капітале.

Cronică străină.

Тăрчіа. Константінополе. Конскрінцінеа de дăре дăтімпінъ опăсецінне; маі мăлте корпорăцінĭ пă вор съ плътеаскъ. Гăверпăл лăъ тъсăріле кăвінчіосе дăконтра ачестора. De кăрănd Лавалетте, атăсадорăл францозеск авă о конферінцъ прівăтъ кă м'ністрăл челор естерне ал порції, кăт се веде тот дă кăвса дăкă перестăрнăтъ а мортъпăтăлăі сфăнг, de ші се спăне de алтъ парте къ трăктатăл дă прівінца ачеаста с'ар фі ші санкціонат, дăнъ каре не фіітор тóте реліціиніле крестіане вор авеа егале дрептăрі. Дă Беірăт с'аă дăтăмплат дăнтре католічі ші гречі серіосе конфлікте.

Гречіа. Атена. Евінетъпăтăл чел маі din ăрмъ din капітала Гречіеі есте черчетареа de касъ че с'а фăкăт din ordinăл гăверпăлăі ценерăлăлăі Eicenшmid de Алірвіц, ла зŭ emigрăнт полонез, ші ла алцĭ doĭ гречі, афлъторі дă релъцінне intime кă ценерăлăл. Пела 4 óре de diminеацă локăінца ъстор треі персóне, прекăт ші скóла de дăкълекаре, дă каре сăн dirекціінеа ценерăлăлăі се da дăвъцътăръ de дăкълекаре de кътре чеілалцĭ полонезі emigрăнцĭ, фăръ дăчінсе de жandarmĭ, ші пе ла ревърсатăл зілеі се фăкă черчетареа прін касе. Фіреште къ ресăлтатăл черчетъріі нă се пóте кăнóште de plin, пе кăт с'а пăтăт афла дăсъ, е посітів: къ ла ценерăлăл с'афлат зŭ каталог de тоцĭ emigрăнції полонезі, къ ачестіа с'афлъ дăкъ тоцĭ дă оргăнізăцінне мілітаре, къ еі асăвлтъ пекондіціонат de шефăл лор, ші къ аă дăнтре сене дăaintare ші трепте de pang.

Преса атеніанъ дăші сфăрăтъ капăл конжектăрănd асăпра motівăлăі че а пăтăт съ дădemne пе пăберпă ла зŭ асфел de акт сăспіціторіă, кăпоскăт фіind къ ачелашĭ пріімі прін пропріа са воіе пе emigрăціі деосебітелор націінĭ, ші біне дă челе дăнъ ăрмъ ла дăкеіереа, къ ачеаста с'а фăкăт дăнъ черереа вре зăнăі гăверпă din афаръ. Ба ші пăблікăл пă е мăлцămăт кă ачестă ăрмаре. „Полонезіі с'аă пăртат біне ші а певое лі се пóте дăмпăта чева, аăзі маі пе тоцĭ зікănd, чі гăверпăл пăс de пăтеріле стръіне кăвтă пăтаі претест ка съ пóтă есгоні пе emigрăнцĭ." Dар треаба пă стъ аша. Гăверпăл, кăт се спăне, аре ла мънъ donezi піпъіте, сăвскріре de ценерăлăл, despre секрета лăкраре a ачестăі авант пост ашезат ла ръсъріт ал пропагандеі din London. Din хъртіиле прince се веде планăл, ка, порнind din Гречіа прін Тăрчіа, съ се дăптемеезе пънъ ла Dăнъре о репăблікъ федератівъ. Къ міжлóчеле пентрŭ зŭ асфел de план цігантік ліпсеск кă тотăл ъстор вісъторі, е афаръ de дăndoiaлъ, dar пентрŭ ачеea гăверпăл греческ тот фаче біне къ атăт дă інтересăл сеă кăт ші ал пăтерілор вечіне іа тъсăрі спре а се пăне капет зăнеі аціътăцінĭ мъкар кăт de аăсăрде. (Жăр. А. П.)

Штірі маі п'óъ. Дă зілеле треăте чітірăт счіреа din Кроація, кăткъ табăла бапалъ с'а рестаторіт ші къ ес. са бапăл е deпăмăт de presedinte прімарів ал ачеіашĭ табăле. — —

Дă 21. Февр. се скріе лăі „Агр. Ц." din Biena, кăткъ рестаторіреа ачеаста аппровать de Маі. Са се пóте пріві ка о копчесінне пентрŭ Кроація, ші кăткъ, прекăт deпăмірea ес. сале а бапăлăі е пентрŭ дăнпшіі фóрте дăтăкăръ, тóре тоата аша дă дăдрептăцеште ачеаста а спера кăткъ ші челелалте дікастерії але цărіі дă Кроація ші Славонія се вор сăбordina пеміжлочіт ес. с. бапăлăі.

Ліцітаціе пентрŭ оферте de аштерпăтărĭ de пат.

Се фаче кăоскăт, кăткъ пе калеа офертăлăі се фаче тотеалъ пентрŭ дăкъпăіреа ăрмăтóрелор фелірі de аштерпăте пентрŭ ч. р. реціment de жandarmerie, ашезіат дă Ардеал, ші къ сăбміністрареа (ліферацiа) се ва лъса дă мъна челăі че ва чере маі пăціп прецă, ші адекъ:

Пентрŭ локалітăціле зnde аă a се ші деперта: дă Деж 161 матраце кă пăр de кал, 161 періні сăнт кап кă пăр de кал, 161 періні кă паіе, 618 чершафе (лепедее) de пăнзъ, 176 плапоне de лăнъ пентрŭ варъ, 176 плапоне de еарпъ, 150 стръсачі (mintipe); Пентрŭ Сібіїă 185 матраце — 204 періні — сăв кап, 204 періні de пае, 648 чершафе, 174 плапоне de лăнъ сăнцірі, 161 плапоне de еарпъ, 140 стръсачі; Бълград: 212 лепедее ші din тóте челелалте кăте 53 бăкăцĭ; Клăжіă: 324 лепедее, din тóте челелалте кăте 81 бăкăцĭ; Мăръш-Ошорхеіă: 388 лепедее, 139 плапоне de лăнъ пентрŭ варъ, 140 стръсачі, din челелалте кăте 128 бăкăцĭ. Пеcте тот ad. 608 матраце — 627 періні кă пăр de кал, 627 періні кă паіе, 2190 чершафе, 623 плапоне de варъ кă лăнъ, 599 плапоне de еарпъ, 564 стръсачі. Матрацеле аă се фіе din пăнзъ дăвъргатъ дă патрŭ іще (Zwilch) ші кă 20 пăнцĭ пăр de кал іокрецiт біне ші кăрат, саă тот din атăцĭ пăнцĭ de лăнъ de óăе.

тікареа ачелеіа а о стръмăта дела зŭ лок de решедінцъ ла алтăл, ресервăндăсе рестрінцеріле, каре ла зăнеле соіăрĭ de месеріе, §. 101 літ. с. сăнт прескріре дă прівінца алецереі локалітăцілор de офічінъ;

d) дă копрінсăл черкăлăі, пентрŭ каре ел а речепăт факăлтатеа са, а'шĭ віпде продăктеле сале атăт а касъ, кăт ші афаръ din касъ, дăтр'о болтъ пăблікъ de вăнзаре (dar пăтаі дă зна) дă атăвеле локăрĭ кă акъцареа фіртеі сале, дăсъ респектăнd тот фелăл de ordinăцінне поліціанъ; фăръ рестрінцере ла ачест черк а'шĭ трăміте лăкрăл сеă ла арăвăторĭ, ші авănd комісінне a севăрші лăкрăрĭ дă локалітăціле комісторіăлăі; а марце ла търгăрĭ, dăнъ діспăсецінніле спеціалĭ че есістъ пентрŭ ачесте din ăрмъ, ші компесеріешĭ маі съръчĭ аĭ лъса съ лăкре кă платъ пе лăнгă комплăт, пе ачеіа аĭ проведеа кă матеріе крăde, ші търфіле лăкрате din ачеле але віпде дăтокмаі ка пе але сале продăкте, саă але прелăкра маі департе ші а ле десевăрші, фăръ а фі легат дăнтрŭ ачеаста de компесеріешĭ че се афлъ ла локăл решедінцеі сале.

Дрептăл ачест din ăрмъ тот пă і се кăвіне, dăкă ел пă практікъ ші дă персóнъ месерія са.

e) Протоколеле месеріешілор, dăкă потрівіт кă преесістінціле прескріпте, сăнт дăтăрăте dăнъ леце прін преспектівеле дерегăторіе, ші се пóрте регăлат, аă дăaintea жădекăторіеі тăріă de семінроръ.

De алтмінтреа месеріешĭ дă прівінца требелор камбіалĭ сăнтzак ла ачелеашĭ діспăсецінні ка негăцеторіі dăнъ §. 14 ші фабрікацій dăнъ §. 67.

§. 104. Dăкă о месеріă констă din сервіціе персоналĭ п. е. чеea a кăръціторілор de канале a зрлоіерілор, атăнчі месеріешăл аре дрепт a фаче сервіціе дă тоате локăріле дă копрінсăл черкăлăі пентрŭ каре ел а речепăт месерія. —

Пропріетарії de месеріе понінаріе de тот соіăл (трактіре, кафенеле шчл.) пăна дă кăт дă цеара de коронъ Трансілванія се пот практіка ачесте din месерій, п'аă воіе a depinde месерія лор декăт пăтаі дăтр'зŭ локал.

§. 105 Тóтъ скімбареа de локăінца зăнеі месеріе дă копрінсăл зăнеі комăнітăцĭ требзе арăтатъ ла presідăл комăнітăтеі.

§. 106. Дăтпрезăареа deосебітелор месеріе дă зна ші ачеeашĭ персóнъ есте ієртатъ, dăкă пентрŭ фіăкаре се mezлочесче копчесінеа пе калеа лецеі.

Дăтпрезăареа adозе месеріе de зŭ соіă дăтр'о персóнъ, прекăт ші практікареа a зăнеі ші ачеeашĭ месеріе дă deосебіте локăрĭ нă есте ієртатъ. —

(Ва ăрма.)

Din Бăковіна, 14. Февр. н. Ăн ordin дăпалт, девеніт дăтр' ачесте зіле ла komanda ергеліелор ерăріале din Бăковіна, ші прін ачеаста ла тоцĭ офічіалії пъдăріалĭ, demăнdă ка съвăтăчінеа вăнатівъ din кодрії дăтрегăлăі цінăт ал Ръдăъцăлăі съ се кăлтівеze кă чеа маі маре авере de гріжъ, фіind къ е пré сігăр de сперат, кăткъ ч. р. Са Маіестате апостолікъ, дăтпăръторіăл нострŭ Франчіск Іосіф I. ва порочі Бăковіна ші дă вара віітóре." —

Бóла de віте лăъ дă зілеле маі треăте дă зăнеле локăрĭ, ла поі зŭ карактер amenинцеторіă, маі кă сатъ дă пăрціле dintre Прăт ші Черетăш.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Лъцімеа се і фіе de 6' (пічóре) de лъпг 3' de лат.

Перінеле сăв кап требве се фіе препарате din кăadpăлатăръ кă въпът дăвъргатъ, зтплате кă пър de кăл вінe дăкрецît саă кă тот атъці пъпці de лъпъ, de 28' лъціме, 16" (полікарі) лъціне, фіекаре кă кăте 2 феце din кăadpăлатăръ алăв.

Перінеле кă паіе требве се фіе dinainte de 2" din дăръпт de 4' палте, дă лъціме 1' 3', лъціте. 3'.

Чершафеле требве се фіе din пъпзъ de касъ de міжлок, трăінікъ, ad. фъръ бъмбак, лъпці de 3 коці віенезі, лате de 2 коці, ші пăтаі din 2 фоі.

Плапоаеле de лъпъ пентрă варъ съ трагъ 6 пъпzі, зтплате кă лъпъ de óăe, de 2¼ коці Віенезі de лъпці ші de 1½ лате.

Плапоеле de еарпъ de кăте 9 пъпzі de греле, кă лъпъ de óăe дăмплате, de 2½ коці в. de лъпці, 1³/₁₆ к. в. лате ші дăтăе віне кăсăте. Дăтăръкăтăра съ ле фіе ла дăтăе фелірі, пе de асăпра кă картон колорат, пе de десăпт кă таніе.

Сачі de паіе — de 6' палці, 6' лъпці, 3' лаці.

Се проповăъ дăр тоці карії преаă а лăа парте din сăministrapea вăві саă алтăі пост дăтр'ачесте, ка пе хъртіе de тітăръ de 15 кр. съ'ші дăкъ с'аă съ'ші тріміть франко оферте'е, чеа тăлт пăнă ла 12 Апріліе 1852, ла ч. р. гăбернăцăнт чін. ші міл. дă Сібіів, інтітăлăодăле: „Оферт пентрă сăministрареа (ліферареа) de аштернăт пе сама жандармеріеі Трăнсілване."

Дăтреприпzăторілор ле стă дă воіъ а фаче оферте ші кăте пе о парте din сăс incemnăтеле реквісіте, саă пăмаі пентрă пăпza требăінчосъ, с'аă пентрă пър de кăл, лăнă de óăe, матеріа кăadpăлатă, с'аă приімінд асăпръші кăлăтăръ, с'аă челăлалт лăкрă.

Дă фіекаре оферт съ се дăсемне обжетеле че се прінеск а се сăministра, с'аă ші лăкрăл dăнă кăт воіеште а прімі асăпръші, ші пентрă фіекаре обжет, орі лăкрă се пăнă ші прецăл оферіт пе бăкатъ, пăнă, с'аă кот, скріс кă літере.

Дăнгъ оферт съ се алăтăре ші мăстреле din обжетеле оферите, каре вор авеа а серві de темеіă ла жăдекăреа, прімірea орі дăлăтăрареа оферте'ăві; аша dăр требве мăстреле марате кă сăбскріереа ші сіціла (печетеа) оферінтелăі.

Сăministрареа прімітъ, требве dăнă дăштіінцареа de прімірea оферте'ăві а се deпорта франко ла ч. р. komande міл. дăтріктăле дă Деж, Сібіів, Бълград, Клăж, ші Мăръш-Опорхеіа, орі de одатъ, орі dăнă вонца оферінтелăі дă рестіпері, ad. de жăнăтате дă тăто de 2 лăні, чеа лăтă дă 3, чеа тăлт 4 лăні; фаче dăр de требăінцă ка дă оферте съ се пăмеаскă респікат локăла deănde шіănde се ва сăministра ші тăтăла пе кănd се ва сăministра.

Фіекаре оферінте требве се алăтăре ла оферт ка вадіа (Reugeld) 5 процентă dela сăта ла каре сăнă оферте'ăла съă, орі дă бані гата, орі хъртіі de стат, орі дă кăнăтăцінă, кăтăръ ачеа сăнă с'а dente ла о кассă ч. р. de контрібăціе саă de пăтă.

Оферінцілор а кăрор оферте пă се вор прімі се вор remite dăнăселе вадіі, саă кăінăтăцці, еар dela чеілалці съ вор пăстра de кавціне (аманет.)

Предăнăсе оферте'ăла, оферінтеле прінеште асăпръші dеплина responсăбілітате кă ва ста пе лăнгъ оферте'ăла съă пăнă ла отărăреа че аре а се аштепта, фără прівіре dăкă ел а рămăс кă прецăл dат маі дă жос, орі пă.

Dăкă кăтва гарантăла оферте'ăві пă ва respănde ла тóте кондіціăніле сăministрăрілі пăблікате пе deплін: атăнчі ерарăла дă ресервеазъ dрептăла de аші есекăа кă орі че прецăр, пе dăвна ші спеселе дădаторітăлăі оферінте, тóтă пеплінірea din чеа ла че с'аă legат, ші ачеаста кă тот феліла de мăсурі корреспăнzăтóре скопăлăі, орі прін чіне, ші кă орі че прецăрі, ші се ва decdeпніфіка din кавціпеа оферте'ăлăі, прекум ші din аверіле мішкăтóре ші неміщкăтóре але сăministрантелăі дă контра лăі ші а моштеніторілор лăі саă дă контра орі кăрор дăдрептăціці, пентрă тоте спеселе ші dăвнеле сăпрапотăтóре.

Сібіів дă 22. Февр. 1852.

1884 1852. **Провокаре.**

Дăтăторіі жăні пăскăці din Мăіерош (Nuszbach) ч. Брашовăлăі, обліга́ці ла міліціъ, карі дăкăпă се афлă de фацъ, аă а се пресента фіind дă патріъ дă термін de о лăнъ, еар фіind дă алтеărăрі пăнă ла dекăрцереа de треі лăні; пентрăкă алтфел се вор тракта dăнă тóтă аспрімea інстрăкціăнеі de рекрăтаціъ. Чітаціі сăнт: 1) Іоан Томас Тартлер, пăскăт 1830, codaл de чісмаріъ, дă міграре; 2) Ніколаă Пăрвăл п. 1830, сервіторіъ дă Romania; 3) Стан Нікăлă п. 1825, ціган фабр, дă Romania, пóте дă Плоешті.

Брашов, 3. Марте 1852. **Мацістратăл.**

Pentru re'mplinirea catedreĭ ordinarie profesorale de obstetriciă pentru medicĭ la institutul medico-chirurgicŭ din Praga, care prin mortea r. consiliarĭu bavaricŭ de curte și c. r. profesore Dr. cavalerŭ de Kivisch, a devenitŭ vacante, cu care este impreunată totodată și stațiunea primariuluĭ medicŭ al secțiuneĭ secrete din institutuluĭ de nascere, apoĭ pentru re'mplinirea estraordinarieĭ catedre profesorale de obstetriciă pentru móșe la acellașĭ institutŭ de invățiăturâ, care prin chiămarea profesoreluĭ Dr. Lange la Eidelberga deveni vacante, ni urmarea inaltuluĭ emissŭ ministeriale de invățiămintŭ din 5. Decembre 1851. Nr. 11950 se esscrie concursulŭ pînâ la 29. Febr. a. c.

Cu catedra profes. ordin. de obstetriciă pentru doftorĭ este impreunatŭ sistemisatul salariŭ anuale de una miie treĭ sute florenĭ m. c.; maĭ incolo, pentru ingrigirea de stațiunea doftoreluĭ primariŭ, ce este intr'unită cu acea, salarĭulŭ anuale de patru sute florenĭ m. c.; in fine, dreptŭ accise sistemisate, tassele dela rigorosele magistrilorŭ de obstetriciă, locuințiă naturale, aŭ in lipsa acelleĭa o desdâmnare proporționată, apoĭu banĭ de carŭ 120 fl. m. c. pe anŭ, cu estraordinaria catedrâ profesorale pentru moșe numaĭ salariul anuale de una miie florenĭ mon. conv.

Doritorii de a accepe una din aceste stațiunĭ aŭ se'și asternâ rogâmințile lorŭ, documentate cu recerutele atestate de capacitate și bună compurtare, indreptată câtrâ inaltulŭ ministeriŭ c. r. de invățiamentŭ, inaintea decurgereĭ de terminul concursuluĭ susŭ insemnatŭ, la c. r. colegiŭ professorale de medicinâ alŭ universitateĭ dela Praga.

Praga, 19. Januarĭu 1852.

Карте персекватóре.

Пентрă черчетареа фăгăрăлăі Dionicіъ Попа, каре прін сăпрета жăдекăторіъ din Трăнсілванія дă 6. Маіă 1851, Nро. 1326 пентрă кріма оторăлăі есте жăдекат ла шесе ані прінсóре грea.

Dăнсăл есте пăскăт din Рекетіва, дістріктăл Албеі, черкăл Хацегăлăі, 26 de ані, статăръ de міжлок, трăп роăăст, пър галăін, сърăнчене марі галăіне, окі мічі, фацъ рошіъ, ротăndъ, плінъ, нас ші гăра пропорціонате, ворăеште ромăнеште; аă фăціт din Рекетіва, есте а се кăта, афлăndăсе а се арреста ші ла чеа маі апрóпе жăрісdікăціăне політікъ саă ла ачест трібăнале кріміналe а се трăнсфăне.

Дă локăл Домнăлăі Преседіте. **Кăчера** m. п.

Дела ч. р. трібăнале кріміналe din Алба-Кароліна дă 10. Февр. 1852.

Авксентіă Северă m. п.

☞ Ла дăтреварea dăкă се маі афлă кăлindape ромăнешті de Брашов пóе кă 16 кр. m. к. се ръспănde, кă се маі афлă de ажăнс атăт ла ăн лібрарів B. Nemet, кăт ші ла тіпографіа чеа пóă de аічі ші се пот тріміте ші дă афарă, дă сăте маі марі, dăndăсе dela еле провісіăне de 10%.

A N N O N C Ъ.

Сăбскрісăл дăші еа воіе а фаче кăпоскăт, кă авănd ел дă кăцет de а ръмăнеа аічі дă Брашов, ва da лекціăні атăт дă Піанофорте, кăт ші дă кăнтăрі, пă пăмаі de дăвăцătăръ елементарă, чі ші de о deпрindepe маі палтă, дă ачеастă артă фрăтóсă, апоі ші дă віоліпă; тот одатă дăші офереазъ ал съă сервіціă дăкă ші дăтрă дăвăцареа лімбеі цермане, ка ăнăл каре абсолвісе кăрсăл дă консерваторіăл din Віена ші пăсесе ченсăръ дă калітате de дăвăцătăріă портале, прін ăртаре стă бăн, кă калітăціле сале вор дăдестăла аштептареа пăблікăлăі.

Адресе віневоіаскă а фаче орі ші чіне сеаă кăтръ Dn. I. Гött, сеаă dea дрептăл кăтръ сăбскрісăл дă ăліца Фăнарілор Nр. 523. **Авгаст Ed. Маіер,** капелмаістрă ал театрăлăі.

Дăсчіінцаре.

Сăбскрісăл, de шесе ані, de кănd есконтентеазъ опăблік кă салами, креде кă ва фі кăштігат фавóреа пăблікăлăі кă бăна са марфă, пентрă кареа ші мăлцăмеште.

Тот одатă дăкă ші дăсчіінціазъ, кăткă аре de вăнzape о кăантітате маре de салами de чеа маі бăнă сóрте, кă ші фără аіă (вестроіă) ші се рекомăndă ла мăштерії. Мажа de салами кăстă 46 ф. m. к.

Брашов, 20. Фев. 1852. **Матіа Мăцік,** Саламіфăбрікант.

REDACTOR: JACOBU MURESIANU. EDITOR: JOANNE GOETT.

BCU Cluj / Central University Library Cluj